

SORELEX

IMBRACATURA ANTICADUTA SRX / H1

conforme a EN 361:2002



ISTRUZIONI PER L'USO

Descrizione e caratteristiche

SRX/H1 è una braca anticaduta confezionata con nastro in poliestere larghezza 45 mm. Utilizza anelli a D stampati e zincati con un carico di rottura minimo di **1500kg**. Le fibbie sono prodotte in acciaio legato stampato e zincato. Questa braca è stata progettata per fornire il massimo comfort e la massima sicurezza all'operatore.

ATTENZIONE

- > **Questo dispositivo di protezione deve essere utilizzato solamente da persone in buono stato fisico ed addestrate per il lavoro in quota.**
- > **Assicurarsi che, in caso di caduta, sia disposto un piano di soccorso che possa essere realizzato in modo veloce ed efficiente.**
- > **Assicurarsi che il dispositivo di protezione venga ispezionato periodicamente.**
- > **Utilizzare solo punti di ancoraggio autorizzati e l'anello contraddistinto dalla lettera "A" come punto di aggancio alla braca.**
- > **Questo tipo di dispositivo di protezione è l'unico autorizzato come sistema anticaduta.**

Come indossare l'imbracatura:

1. Afferrare l'imbracatura per l'anello dorsale (A).
2. Infilare sulle spalle le bretelle (B) una dopo l'altra avendo cura che non si attorciglino.
3. Far passare l'estremità libera della cinghia sinistra (F) attorno alla coscia sinistra ed inserire la fibbia maschio nella fibbia femmina. Tirare leggermente l'estremità libera. Ripetere la stessa operazione dalla parte destra. Assicurarsi di non attorcigliare il nastro.
4. Correggere ed adattare il tensionamento sui cosciali tirando o rilasciando leggermente le estremità libere del nastro. Inserire il nastro in eccesso negli appositi elastici (H).
5. Far passare l'estremità libera del pettorale (D) attraverso la fibbia quindi adattare il tensionamento tirando sull'estremità libera del nastro mantenendo il nastro in posizione centrale sulle spalle.
6. L'imbracatura è correttamente indossata e posizionata quando i nastri posteriori aderiscono alle scapole.
7. **L'anello dorsale (A) è l'unico punto di ancoraggio autorizzato per la SRX/H1.**

Raccomandazioni importanti

- > Prima di ogni utilizzo dovrebbe effettuare una attenta ispezione visiva di cinghie, cuciture fibbie ed anelli per assicurarsi che l'imbracatura sia in perfetto stato.
- > Controllare l'etichetta di identificazione. Deve essere perfettamente leggibile in tutti i suoi elementi. Un'imbracatura usata deve recare la prova delle avvenute ispezioni.
- > Verificare la presenza di tagli sul nastro, cuciture danneggiate, fili rotti, fibbie ed anelli arrugginiti o deformati. Imbracature danneggiate non devono essere utilizzate.
- > L'imbracatura deve essere utilizzata esclusivamente per lo scopo per cui è stata fabbricata e deve essere sempre accompagnata dalle istruzioni per l'uso.

- > Controllare che l'imbracatura sia compatibile gli altri accessori che compongono il dispositivo di protezione (connettori, dissipatore di energia, cintura di posizionamento, etc.). I dissipatori di energia devono essere conformi a **EN 355** mentre i connettori devono essere conformi a **EN 362**.
- > E' fortemente raccomandato che l'imbracatura sia assegnata ad un singolo operatore allo scopo di limitare il numero di regolazioni e di tenere traccia del numero di utilizzi della braca stessa.
- > Assicurarsi di compilare la "Scheda di Identificazione" e di tenerla a portata di mano. Per la vostra sicurezza assicuratevi che i controlli periodici vengano effettuati.
- > Quando possibile scegliere un punto di ancoraggio collocato **SOPRA** la posizione di lavoro. Evitare qualunque punto di ancoraggio la cui resistenza sia dubbia. Preferibilmente utilizzare punti di ancoraggio espressamente realizzati per questo compito. I punti di ancoraggio devono essere in grado di tenere un carico superiore a **1500kg**.
- > Verificare che lo spazio fra operatore e suolo sia superiore alla massima caduta possibile.
- > Organizzare la posizione di lavoro dell'operatore in modo tale che il rischio di caduta venga ridotto al minimo e che l'eventuale caduta sia la più breve possibile.
- > Qualunque imbracatura che abbia subito una caduta o le cui condizioni appaiano dubbie deve essere immediatamente ritirata dal servizio. Non deve essere utilizzata finchè persona o ente competente non rilasci un'approvazione scritta che autorizzi all'uso.
- > Durante l'utilizzo devono essere presi tutti gli accorgimenti per proteggere in modo adeguato l'imbracatura contro bruciature, tagli, attacchi chimici e, più in generale, contro tutti i pericoli derivanti dallo svolgimento dell'attività lavorativa.
- > **Almeno una volta l'anno** l'imbracatura deve essere verificata da una persona competente ed esperta.
- > Sono assolutamente vietate modifiche, riparazioni o adattamenti.

Mantenimento, conservazione e trasporto

Adeguata manutenzione e conservazione dell'imbracatura sono di fondamentale importanza per assicurare l'integrità dei componenti e di conseguenza la sicurezza dell'operatore. Si prega quindi di seguire le seguenti semplici istruzioni:

1. Pulire le cinghie e le fibbie con acqua e sapone. Asciugare gli accessori metallici con un panno asciutto. Non utilizzare mai solventi per la pulizia.
2. Fare asciugare l'imbracatura in un ambiente ventilato lontano da fonti di calore. Lo stesso dicasi per imbracature che si sono bagnate durante l'utilizzo.
3. Immagazzinare le imbracature in un area fresca ed asciutta lontano da sorgenti di luce ultravioletta, atmosfere corrosive o fonti di calore.
4. L'imbracatura deve essere trasportata nell'imballo originale, onde evitare danneggiamenti in questa fase.
5. La vita media di una imbracatura è di sette (7) anni dalla data della prima messa in servizio, a patto che vengano correttamente seguite le istruzioni di utilizzo, immagazzinamento, trasporto e che un esame non decreti prematuramente il suo ritiro.

Esame periodico

Una persona competente dovrebbe ispezionare periodicamente l'imbracatura e tenere traccia dei risultati ottenuti sulla "Scheda di Identificazione" allegata.

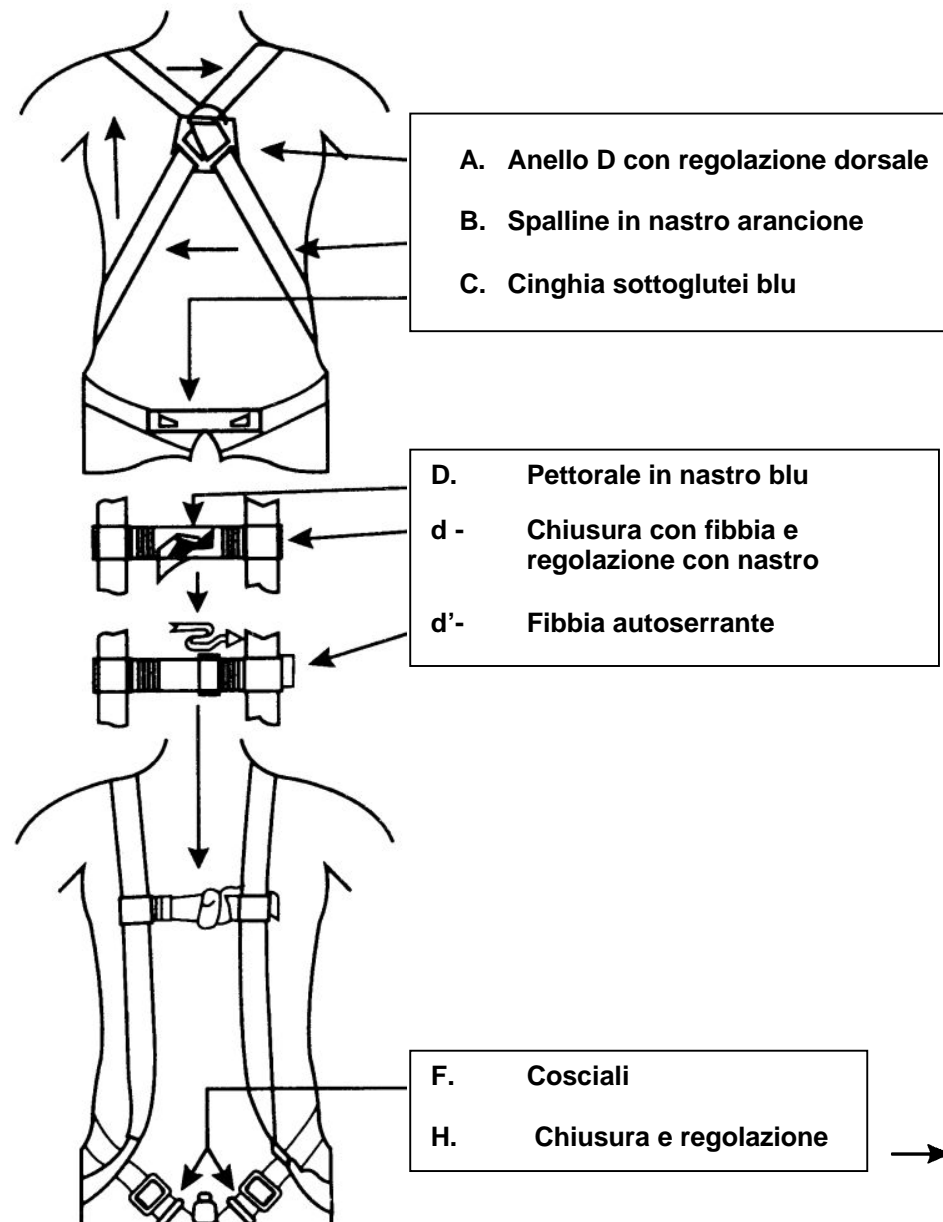
SIGNIFICATO DEI CAMPI SULL'ETICHETTA

IMBRACATURA ANTICADUTA SRX / H1
conforme a
EN 361:2002

CE 0320



< A >
Punto di ancoraggio



Riferimento dell'Ente certificatore

Sigla commerciale

Designazione del prodotto

Materiale

See instructions before use

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7



FALL ARREST HARNESS
HARNAIS ANTI-CHUTE

Polyester

SRX / H1

CE 0320

EN 361 : 2002

Year/annee: Jul-2008 Nr: H1/1234/0001

www.sorelex.com
e-mail: info@sorelex.com

Voir/notice d'utilisation

Anno di fabbricazione

Lotto

Numero di serie

Norma internazionale di riferimento

Riferimenti frabricante

Distributore per l'Italia
TIL SRL TECNO INDUSTRIAL LIFTING
Accessori di alta qualità per il sollevamento
Via per la Poncia 4
23841 Annone B.za (LC)
tel. 0342 575430 fax 0342 260712
www.tiltec.com info@tiltec.com

Controllo annuale
mediante
punzonamento



SORELEX

IMBRACATURA ANTICADUTA SRX / H2

conforme a EN 361:2002



ISTRUZIONI PER L'USO

Descrizione e caratteristiche

SRX/H2 è una braca anticaduta confezionata con nastro in poliestere larghezza 45 mm. Utilizza anelli a D stampati e zincati con un carico di rottura minimo di **1500kg**. Le fibbie sono prodotte in acciaio legato stampato e zincato. Questa braca è stata progettata per fornire il massimo comfort e la massima sicurezza all'operatore.

ATTENZIONE

- > **Questo dispositivo di protezione deve essere utilizzato solamente da persone in buono stato fisico ed addestrate per il lavoro in quota.**
- > **Assicurarsi che, in caso di caduta, sia disposto un piano di soccorso che possa essere realizzato in modo veloce ed efficiente.**
- > **Assicurarsi che il dispositivo di protezione venga ispezionato periodicamente.**
- > **Utilizzare solo punti di ancoraggio autorizzati e gli anelli contraddistinti dalla lettera "A" come punto di aggancio alla braca.**
- > **Questo tipo di dispositivo di protezione è l'unico autorizzato come sistema anticaduta.**

Come indossare l'imbracatura:

1. Afferrare l'imbracatura per l'anello dorsale (A).
2. Infilare sulle spalle le bretelle (B) una dopo l'altra avendo cura che non si attorciglino.
3. Far passare l'estremità libera della cinghia sinistra (F) attorno alla coscia sinistra ed inserire la fibbia maschio nella fibbia femmina. Tirare leggermente l'estremità libera. Ripetere la stessa operazione dalla parte destra. Assicurarsi di non attorcigliare il nastro.
4. Correggere ed adattare il tensionamento sui cosciali tirando o rilasciando leggermente le estremità libere del nastro. Inserire il nastro in eccesso negli appositi elastici (H).
5. Far passare l'estremità libera del pettorale (D) attraverso la fibbia quindi adattare il tensionamento tirando sull'estremità libera del nastro mantenendo il nastro in posizione centrale sulle spalle.
6. L'imbracatura è correttamente indossata e posizionata quando i nastri posteriori aderiscono alle scapole.
7. **L'anello dorsale (A) è l'unico punto di ancoraggio autorizzato per la SRX/H1.**

Raccomandazioni importanti

- > Prima di ogni utilizzo dovrebbe effettuare una attenta ispezione visiva di cinghie, cuciture fibbie ed anelli per assicurarsi che l'imbracatura sia in perfetto stato.
- > Controllare l'etichetta di identificazione. Deve essere perfettamente leggibile in tutti i suoi elementi. Un'imbracatura usata deve recare la prova delle avvenute ispezioni.
- > Verificare la presenza di tagli sul nastro, cuciture danneggiate, fili rotti, fibbie ed anelli arrugginiti o deformati. Imbracature danneggiate non devono essere utilizzate.
- > L'imbracatura deve essere utilizzata esclusivamente per lo scopo per cui è stata fabbricata e deve essere sempre accompagnata dalle istruzioni per l'uso.

- > Controllare che l'imbracatura sia compatibile gli altri accessori che compongono il dispositivo di protezione (connettori, dissipatore di energia, cintura di posizionamento, etc.). I dissipatori di energia devono essere conformi a **EN 355** mentre i connettori devono essere conformi a **EN 362**.
- > E' fortemente raccomandato che l'imbracatura sia assegnata ad un singolo operatore allo scopo di limitare il numero di regolazioni e di tenere traccia del numero di utilizzi della braca stessa.
- > Assicurarsi di compilare la "Scheda di Identificazione" e di tenerla a portata di mano. Per la vostra sicurezza assicuratevi che i controlli periodici vengano effettuati.
- > Quando possibile scegliere un punto di ancoraggio collocato **SOPRA** la posizione di lavoro. Evitare qualunque punto di ancoraggio la cui resistenza sia dubbia. Preferibilmente utilizzare punti di ancoraggio espressamente realizzati per questo compito. I punti di ancoraggio devono essere in grado di tenere un carico superiore a **1500kg**.
- > Verificare che lo spazio fra operatore e suolo sia superiore alla massima caduta possibile.
- > Organizzare la posizione di lavoro dell'operatore in modo tale che il rischio di caduta venga ridotto al minimo e che l'eventuale caduta sia la più breve possibile.
- > Qualunque imbracatura che abbia subito una caduta o le cui condizioni appaiano dubbie deve essere immediatamente ritirata dal servizio. Non deve essere utilizzata finchè persona o ente competente non rilasci un'approvazione scritta che autorizzi all'uso.
- > Durante l'utilizzo devono essere presi tutti gli accorgimenti per proteggere in modo adeguato l'imbracatura contro bruciature, tagli, attacchi chimici e, più in generale, contro tutti i pericoli derivanti dallo svolgimento dell'attività lavorativa.
- > **Almeno una volta l'anno** l'imbracatura deve essere verificata da una persona competente ed esperta.
- > Sono assolutamente vietate modifiche, riparazioni o adattamenti.

Mantenimento, conservazione e trasporto

Adeguata manutenzione e conservazione dell'imbracatura sono di fondamentale importanza per assicurare l'integrità dei componenti e di conseguenza la sicurezza dell'operatore. Si prega quindi di seguire le seguenti semplici istruzioni:

1. Pulire le cinghie e le fibbie con acqua e sapone. Asciugare gli accessori metallici con un panno asciutto. Non utilizzare mai solventi per la pulizia.
2. Fare asciugare l'imbracatura in un ambiente ventilato lontano da fonti di calore. Lo stesso dicasi per imbracature che si sono bagnate durante l'utilizzo.
3. Immagazzinare le imbracature in un area fresca ed asciutta lontano da sorgenti di luce ultravioletta, atmosfere corrosive o fonti di calore.
4. L'imbracatura deve essere trasportata nell'imballo originale, onde evitare danneggiamenti in questa fase.
5. La vita media di una imbracatura è di sette (7) anni dalla data della prima messa in servizio, a patto che vengano correttamente seguite le istruzioni di utilizzo, immagazzinamento, trasporto e che un esame non decreti prematuramente il suo ritiro.

Esame periodico

Una persona competente dovrebbe ispezionare periodicamente l'imbracatura e tenere traccia dei risultati ottenuti sulla "Scheda di Identificazione" allegata.

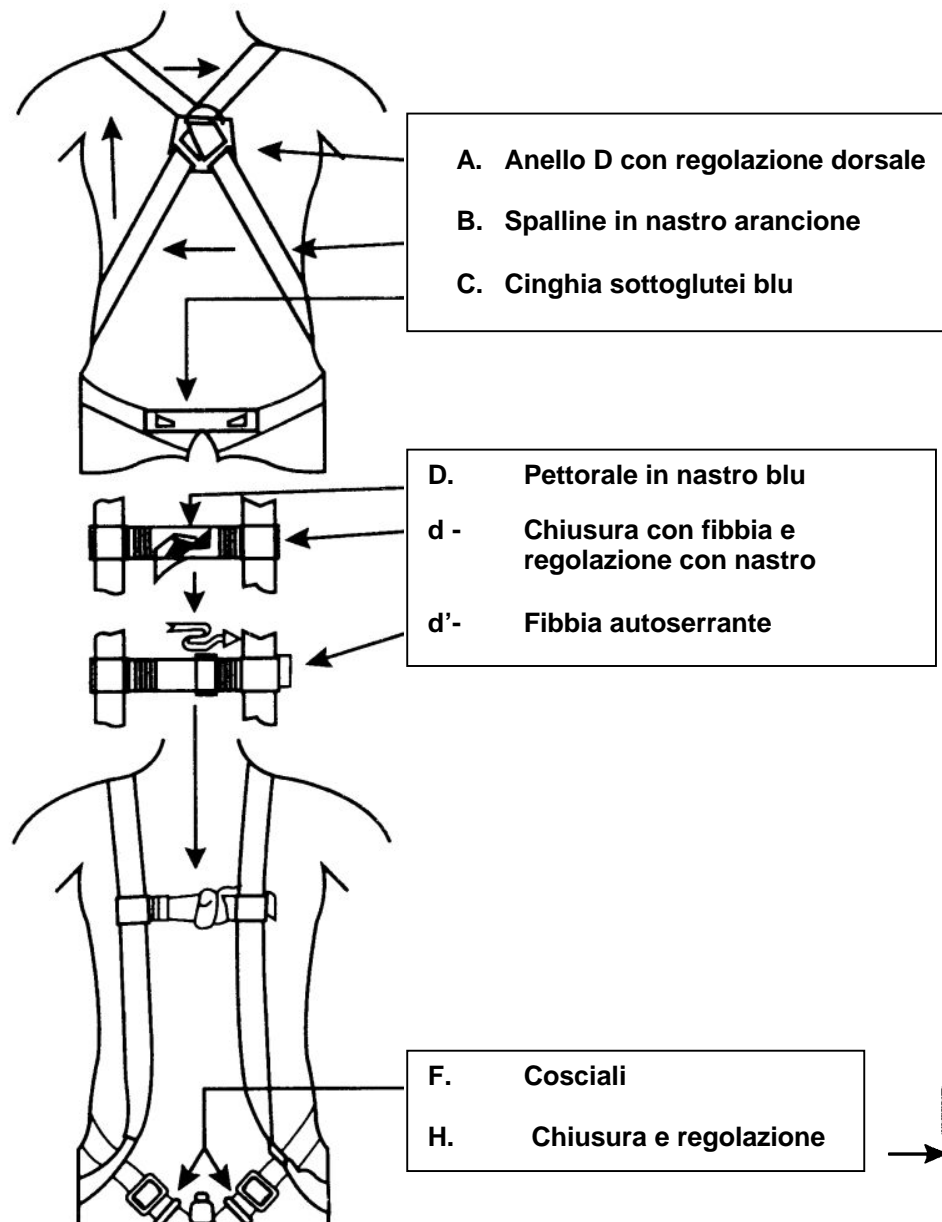
SIGNIFICATO DEI CAMPI SULL'ETICHETTA

IMBRACATURA ANTICADUTA SRX / H2
conforme a
EN 361:2002

CE 0320



< A >
Punto di ancoraggio



Riferimento dell'organizzazione o ente certificatore


Sigla commerciale

Designazione del prodotto

Materiale

See instructions before use

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7


FALL ARREST HARNESS
HARNAIS ANTI-CHUTE
SRX / H2
 Polyester
CE 0320
EN 361 : 2002
 Year/annee: Jul-2008 Nr: H2/1234/0001
www.sorelex.com
 e-mail: info@sorelex.com
 Voir/notice d'utilisation

Anno di fabbricazione

Lotto

Numero di serie

Norma internazionale di riferimento

Riferimenti frabricante

Controllo annuale mediante punzonamento

Distributore per l'Italia
TIL SRL TECNO INDUSTRIAL LIFTING
 Accessori di alta qualità per il sollevamento
 Via per la Poncia 4
 23841 Annone B.za (LC)
 tel. 0342 575430 fax 0342 260712
www.tiltec.com info@tiltec.com